



2-IN-1 VACUUM CLEANER SHZK 600 B3

(GB)

2-IN-1 VACUUM CLEANER

User manual

(PL)

ODKURZACZ 2 W 1

Instrukcja obsługi

(LT)

„2 IN 1“ DULKIŲ SIURLBYS

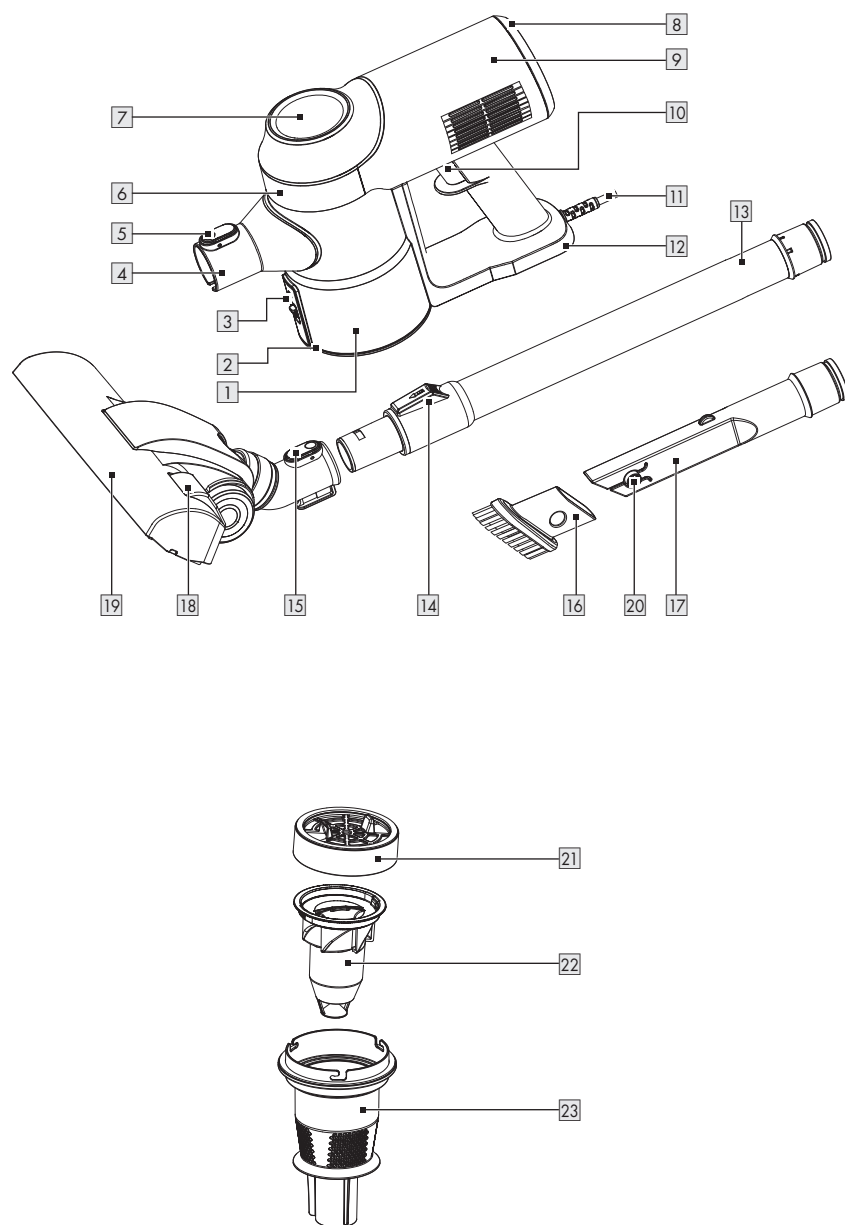
Naudojimo instrukcija

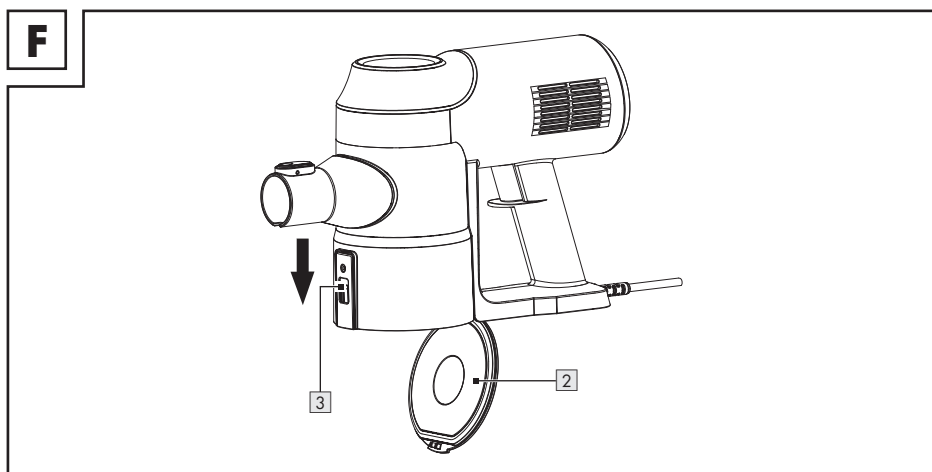
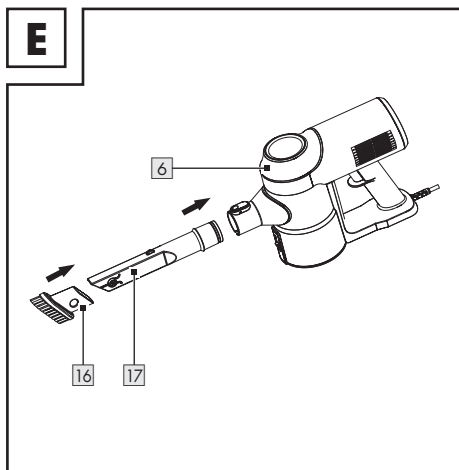
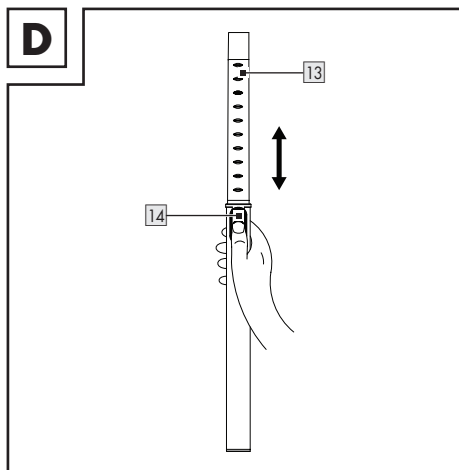
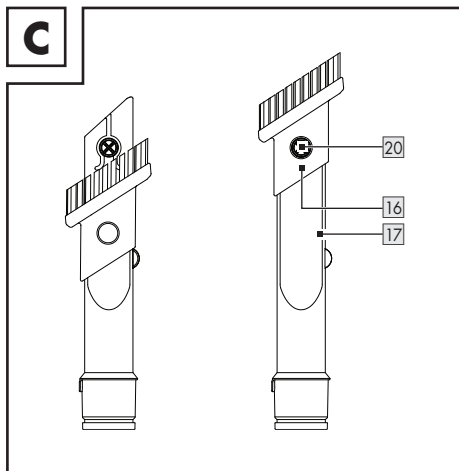
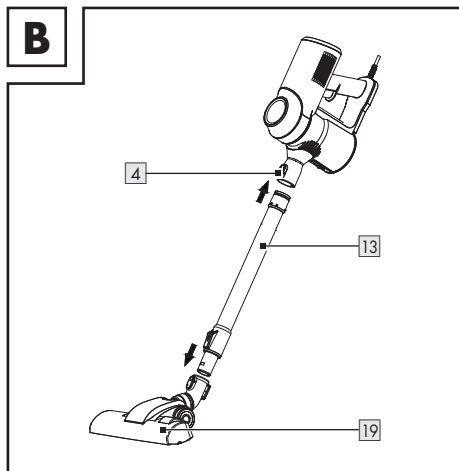
(DE) (AT) (CH)

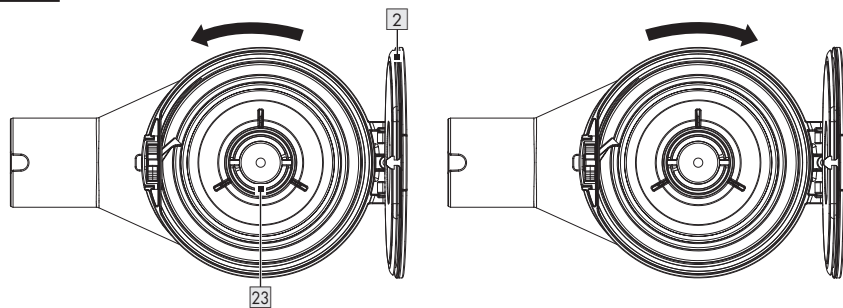
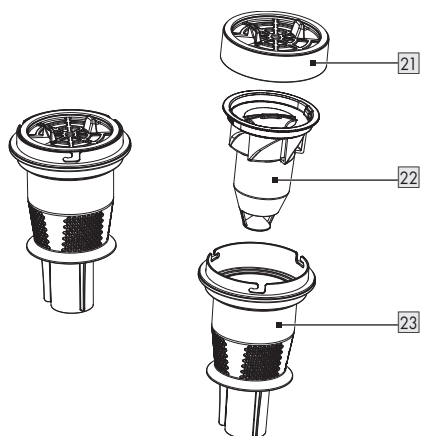
2-IN-1-STAUBSAUGER

Bedienungsanleitung

GB	User manual	Page	6
PL	Instrukcja obsługi	Strona	15
LT	Naudojimo instrukcija	Psl	26
DE/AT/CH	Bedienungsanleitung	Seite	35

A



G**H**

Warnings and symbols used	Page	7
Introduction	Page	8
Intended use	Page	8
Scope of delivery	Page	8
Parts description	Page	8
Technical data	Page	8
Safety instructions	Page	8
Before first use	Page	11
Operation	Page	11
Accessories	Page	11
Attaching accessories	Page	12
Switching on/off	Page	12
Emptying the dust container	Page	12
Cleaning and care	Page	12
Troubleshooting	Page	13
Storage	Page	13
Disposal	Page	13
Warranty	Page	14
Warranty claim procedure	Page	14
Service	Page	14

Warnings and symbols used

The following warnings are used in this user manual and on the packaging:

	DANGER! This symbol in combination with the signal word "Danger" marks a high-risk hazard that if not prevented could result in death or serious injury.		Read the manual.
			Alternating current/voltage
		Hz	Hertz (supply frequency)
	WARNING! This symbol in combination with the signal word "Warning" marks a medium-risk hazard that if not prevented could result in death or serious injury.	W	Watt
			Use the product in dry indoor spaces only.
	CAUTION! This symbol in combination with the signal word "Caution" marks a low-risk hazard that if not prevented could result in minor or moderate injury.		Danger – risk of electric shock!
	ATTENTION! This symbol with the signal word "Attention" indicates a possible property damage.		Symbol for a Protection Class II product
	INFO: This symbol in combination with "Info" provides additional useful information.		Safety information Instructions for use
	CE mark indicates conformity with relevant EU directives applicable for this product.		

2-IN-1 VACUUM CLEANER

● Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. The instructions for use are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use. Only use the product as described and for the specified applications. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

● Intended use

- This product is designed for vacuuming dust. Do not use the product for any other purpose.
- The product is only intended for private household use, not for commercial or other purposes.
- The manufacturer accepts no liability for damages caused by improper use.

● Scope of delivery

After unpacking the product, check if the delivery is complete and if all parts are in good condition. Remove all packing materials before use.

- 1 2-in-1 vacuum cleaner
- 1 Extension tube
- 1 Floor nozzle
- 1 Crevice nozzle
- 1 User manual

● Parts description

(Fig. A)

- 1 Dust container
- 2 Bottom cover (dust container)
- 3 Release button (dust container)
- 4 Air inlet duct
- 5 Release button (extension tube)
- 6 Decorative sheet cover
- 7 Top cover
- 8 Rear cover

- 9 Main unit
- 10 On/off switch
- 11 Mains cord with mains plug
- 12 Bottom cover
- 13 Extension tube
- 14 Extension tube button
- 15 Release button (floor brush)
- 16 Brush head
- 17 Crevice nozzle
- 18 Floor brush switch
- 19 Floor brush
- 20 Release button (brush head)
- 21 HEPA filter
- 22 Cyclone
- 23 Filter cover

● Technical data

Rated voltage:	220-240 V~, 50-60 Hz
Power consumption:	600 W
Protection class:	II
Suction power:	≥ 15 kPa
Dust container volume:	600 ml total
Noise emission:	≤ 80 dB(A)
Suction levels:	1
Filter:	HEPA

The product complies with Ecodesign Directive 2009/125/EC & EU 666/2013 based on standards EN 60312-1, EN 60704-2-1 and EN 60335-2-2.



Safety instructions

BEFORE USING THE PRODUCT,
FAMILIARISE YOURSELF
WITH ALL OF THE SAFETY
INFORMATION AND
INSTRUCTIONS FOR USE!
WHEN PASSING THIS PRODUCT
ON TO OTHERS, ALSO INCLUDE

ALL THE DOCUMENTS!

In the case of damage resulting from non-compliance with these operating instructions the warranty claim becomes invalid! No liability is accepted for consequential damage! In the case of material damage or personal injury caused by incorrect handling or non-compliance with the safety instructions, no liability is accepted!

Children and persons with limitations



⚠ WARNING! DANGER OF DEATH AND ACCIDENTS FOR TODDLERS AND CHILDREN!

Never leave children unsupervised with the packaging material. The packaging material represents a danger of suffocation. Children frequently underestimate the dangers.

- This product can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge

if they have been given supervision or instruction concerning use of the product in a safe way and understand the hazards involved.

- Children shall not play with the product.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised.

Intended use

⚠ WARNING! Risk of injury! Misuse may lead to injury. Use this product solely in accordance with these instructions. Do not attempt to modify the product in any way.

Electrical safety

⚠ DANGER! Risk of electric shock! Never attempt to repair the product yourself. In case of malfunction, repairs are to be conducted by qualified personnel only.

⚠ WARNING! Risk of electric shock! Do not immerse the product's electrical components in water or other liquids. Never hold the product under running water.

- Never use a damaged product. Disconnect the product from the mains socket and contact your retailer if it is damaged.
- Do not operate the product with wet hands or while standing on a wet floor.

- ⚠ WARNING! Risk of injury!** Turn off the product and disconnect it from the mains supply before cleaning and when the product is not in use.
- Do not use the product anymore if it has been dropped.
 - Before connecting the mains plug to the mains supply: Check that the voltage and the current rating correspond with the mains supply details shown on the product's rating label.
 - Regularly check the mains plug and the mains cord for damages. If the mains cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

- Protect the mains cord against damages. Do not let it hang over sharp edges, do not squeeze or bend it. Keep the power cord away from hot surfaces and open flames.

Operation

- ⚠ WARNING! Risk of injury!** Never use the product to absorb:
- water and other liquids
 - burning ashes
 - any material with a temperature exceeding 40 °C
 - incandescent materials
- Disconnect the product from the mains supply:
 - when a malfunction occurs
 - before attaching/ changing accessories
 - before cleaning the product
 - if you will not use the product for a long time
 - during a thunderstorm
 - after each use
 - Disconnect the product from the mains supply by pulling the mains plug, but not by pulling on the mains cord.
 - Defective components must always be replaced by original spare parts.

⚠ ATTENTION! Risk of overheating and damage to the product!

Do not obstruct the ventilation slots during operation.

- The product is equipped with a thermal fuse that automatically cuts off the mains supply if the product overheats.

If this safety product has turned off the product, disconnect the product from the mains supply and let the product cool. Once the product has cooled down, you can connect the product with the mains supply and use the product normally.

Cleaning and storage

⚠ WARNING! Risk of injury! Disconnect the product from the mains supply before cleaning work and when not in use.

- Protect the product, its mains cord and mains plug against dust, direct sunlight, dripping and splashing water.
- Store the product in a cool, dry place, protected from moisture and out of the reach of children.

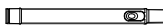
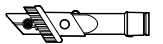
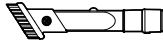
- Protect the product against heat. Do not place the product close to open flames or heat sources such as stoves or heating appliances.

● Before first use

Remove all packaging material and lay out all separate components in front of you. After unpacking, check the product for visible damage.

● Operation

● Accessories

Part		Application
	13	Floors Hard-to-reach places
	* 19	Carpets Hard floors Stairs
	** 17	Hard-to-reach places Corners Skirting edges Louvres Chairs Upholstery
	** 17	Blinds Louvres Delicate surfaces

* Set the floor brush switch 18 according to the floor type:

Switch position	Floor type
	Hard floor
	Carpet

- ** Using the crevice nozzle [17] with brush head [16]: Slide the brush head forward. Let the brush head lock in place.
Using the crevice nozzle without brush head: Press the release button [20]. Slide the brush head backward (Fig. C).

● Attaching accessories

(Fig. B, D, E)

❗ INFO:

- The crevice nozzle [17] can be directly attached to the air inlet duct [4] (Fig. E).
 - Prior to usage: Securely fasten all accessories.
1. Attach a nozzle [17]/[19] to the extension tube [13].
 2. Attach the extension tube [13] to the air inlet duct [4]. The extension tube must audibly lock in place.
 3. Set the extension tube [13] to the desired length:
 - Slide the extension tube button [14]. Adjust the length of the extension tube [13] (Fig. D).
 - Release the extension tube button [14].
 - If necessary, slightly adjust the length until the extension tube button [14] locks in place.

● Switching on/off

1. Connect the mains plug [11] to a mains socket.
2. Switching on/off: Press the on/off switch [10] once.
3. If you do not use the product: Disconnect the mains plug [11] from the mains socket.

● Emptying the dust container

(Fig. F)

❗ INFO:

- Empty the dust container [1] outdoors if possible. Emptying the dust container can lead to a cloud of dust.
- Empty the dust container [1] before the filling line marked with **MAX** is reached.

1. Hold the dust container [1] over a waste bin.
2. Opening the bottom cover [2]: Press the release button [3] on the dust container [1] down. Discharge the dust.
3. Close the bottom cover [2]. The release button [3] must audibly lock in place.

● Cleaning and care

⚠ DANGER! Risk of electric shock!

- Disconnect the mains plug [11] from the mains socket before cleaning the product.
- Never touch the mains plug [11] with moist or wet hands.
- Always keep the mains plug [11] and mains cord dry.

⚠ WARNING! Risk of electric shock!

Never immerse the electric parts of the product in water or other liquids. Never hold the product under running water.

⚠ ATTENTION! Risk of product damage!

Do not use any corrosive or abrasive cleaning agents.

1. Switch off the product and disconnect the mains plug [11] from the mains socket.
2. Remove coarse dirt by hand.
3. Clean the product with a damp cloth. For stubborn dirt, use a damp cloth and a mild detergent and clean the product again.

Dust container and filter

(Fig. G, H)

❗ INFO:

- Check the HEPA filter [21] regularly for damage and deformation. A damaged or deformed HEPA filter cannot be cleaned and must be replaced. This is necessary in order to maintain the functionality of the product and to protect the product from damage.
- Replacement HEPA filters [21] (article number IAN 460378_2401) can be reordered.
Order online: www.optimex-shop.com

1. Empty the dust container **1** (see "Emptying the dust container").
2. Opening the bottom cover **2**: Press the release button **3** on the dust container **1** down.
3. Turn the filter cover **23** in counterclockwise direction.
4. Remove the filter cover **23** with cyclone **22** from the dust container **1**.
5. Pull the HEPA filter **21** out of the cyclone **22**.
6. Tap the HEPA filter **21** to empty it.
7. Rinse the HEPA filter **21**, cyclone **22** and filter cover **23** with warm water. Let the HEPA filter, cyclone and the filter cover dry for 24 hours.
8. Insert the HEPA filter **21** into the cyclone **22**.
9. Insert the filter cover **23** with the cyclone **22** into the dust container **1**.
10. Turn the filter cover **23** in clockwise direction.
11. Close the bottom cover **2**. The release button **3** must audibly lock in place.

● Troubleshooting

Fault	Possible cause	Action
The product does not work.	The mains plug 11 is not connected to the mains socket.	Connect the mains plug 11 with a suitable mains socket.
The suction power is reduced and the product does not vacuum any dirt.	Dust container 1 full.	Empty the dust container 1 (see "Emptying the dust container").
	Suction path blocked.	Check the nozzle 17/19 , the extension tube 13 and the dust container 1 for blockages and remove them.
	HEPA filter 21 , cyclone 22 or filter cover 23 clogged.	Clean the HEPA filter 21 , the cyclone 22 and the filter cover 23 (see "Cleaning and care").
The product overheats.	HEPA filter 21 , cyclone 22 or filter cover 23 clogged.	Clean the HEPA filter 21 , the cyclone 22 and the filter cover 23 (see "Cleaning and care").
Dust escapes from the product.	The dust container 1 was not installed correctly.	Install the dust container 1 (see "Emptying the dust container").
The air that escapes from the product smells unpleasant.	Deposits in the suction paths, HEPA filter 21 , cyclone 22 or filter cover 23 .	Clean the product, the HEPA filter 21 , the cyclone 22 and the filter cover 23 (see "Cleaning and care").

● Storage

- When the product is not in use: Store the product in the original packaging.
- Before storage: Clean the product.
- Store the product at a dry location out of the reach of children.

● Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1-7: plastics/20-22: paper and fibreboard/80-98: composite materials.

Product:



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.

● Warranty

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, rechargeable batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

● Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your claim, observe the following instructions:

Make sure to have the original sales receipt and the item number (IAN 460378_2401) available as proof of purchase.

You can find the item number on the rating plate, an engraving on the product, on the front page of the instruction manual (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.

If functional or other defects occur, contact the service department listed below either by telephone or by e-mail.

Once the product has been recorded as defective you can return it free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure to enclose the proof of purchase (sales receipt) and a short, written description outlining the details of the defect and when it occurred.

● Service



Service Great Britain

Tel.: 0800 0569216

E-Mail: owim@lidl.co.uk



Używane ostrzeżenia i symbole	Strona	16
Wstęp	Strona	17
Używać zgodnie z przeznaczeniem	Strona	17
Zakres dostawy	Strona	17
Opis części	Strona	17
Dane techniczne	Strona	17
Instrukcje bezpieczeństwa	Strona	18
Przed pierwszym użyciem	Strona	21
Obsługa	Strona	21
Akcesoria	Strona	21
Montaż akcesoriów	Strona	21
Włączanie i wyłączanie	Strona	21
Opróżnianie zbiornika na kurz	Strona	22
Czyszczenie i konserwacja	Strona	22
Rozwiązywanie problemów	Strona	23
Przechowywanie	Strona	23
Utylizacja	Strona	23
Gwarancja	Strona	24
Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej	Strona	24
Serwis	Strona	25

Używane ostrzeżenia i symbole

W tej instrukcji i na opakowaniu używane są poniższe ostrzeżenia:

	NIEBEZPIECZEŃSTWO! Ten symbol ze słowem „Niebezpieczeństwo” wskazuje na zagrożenie o wysokim stopniu ryzyka, które, jeśli się go nie uniknie, spowoduje śmierć lub poważne obrażenia.		Przeczytać instrukcję obsługi.
			Prąd przemienny/napięcie przemienne
		Hz	Herc (częstotliwość sieciowa)
	OSTRZEŻENIE! Ten symbol ze słowem „Ostrzeżenie” wskazuje na zagrożenie o średnim stopniu ryzyka, które, jeśli się go nie uniknie, spowoduje śmierć lub poważne obrażenia.	W	Wat
			Produkt stosować tylko w pomieszczeniach suchych.
	OSTROŻNIE! Ten symbol ze słowem „Ostrożnie” wskazuje na zagrożenie o niskim stopniu ryzyka, które, jeśli się go nie uniknie, spowoduje małe lub umiarkowane obrażenia.		Niebezpieczeństwo – ryzyko porażenia prądem!
	UWAGA! Ten symbol ze słowem ostrzegawczym „Uwaga” wskazuje na możliwość uszkodzenia mienia.		Symbol dla produktu z klasą ochronności II
	INFO: Ten symbol ze słowem „Info” zawiera dalsze użyteczne informacje.		Instrukcje bezpieczeństwa Instrukcja użytkownika
	Znak CE potwierdza zgodność z dyrektywami UE mającymi zastosowanie do produktu.		

ODKURZACZ 2 W 1

● Wstęp

Gratulujemy Państwu zakupu nowego produktu. Tym samym zdecydowali się Państwo na zakup produktu wysokiej jakości. Instrukcja obsługi jest częścią tego produktu. Zawiera ona ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, użytkowania i utylizacji. Przed pierwszym użyciem produktu należy zapoznać się ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa. Używać produktu wyłącznie zgodnie z jego poniżej opisanym przeznaczeniem. W przypadku przekazania produktu innej osobie należy dołączyć do niego całą jego dokumentację.

● Używać zgodnie z przeznaczeniem

- Ten produkt jest przeznaczony do odkurzania pyłu. Nie używać produktu do żadnych innych celów.
- Produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku prywatnego, a nie do celów komercyjnych lub innych.
- Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody wynikłe z niewłaściwego użytkowania.

● Zakres dostawy

Po rozpakowaniu produktu należy sprawdzić, czy dostawa jest kompletna i czy wszystkie części są w dobrym stanie. Przed użyciem usunąć wszystkie materiały pakunkowe.

- 1 Odkurzacz 2 w 1
- 1 Przedłużka rurowa
- 1 Szczotka podłogowa
- 1 Dysza szczelinowa
- 1 Instrukcja obsługi

● Opis części

(Rys. A)

- 1 Zbiornik na kurz
- 2 Pokrywa dolna (zbiornika na kurz)
- 3 Przycisk odłączania (zbiornika na kurz)

- 4 Kanał wlotu powietrza
- 5 Przycisk odłączania (przedłużki rurowej)
- 6 Osłony dekoracyjne
- 7 Pokrywa górna
- 8 Pokrywa tylna
- 9 Urządzenie główne
- 10 Przełącznik zasilania
- 11 Kabel zasilania z wtyczką sieciową
- 12 Pokrywa dolna
- 13 Przedłużka rurowa
- 14 Przycisk przedłużki rurowej
- 15 Przycisk odłączania (szczotki podłogowej)
- 16 Główna szczotka
- 17 Dysza szczelinowa
- 18 Przełącznik szczotki podłogowej
- 19 Szczotka podłogowa
- 20 Przycisk odłączania (główki szczotki)
- 21 Filtr HEPA
- 22 Cyklon
- 23 Pokrywa filtra

● Dane techniczne

Napięcie znamionowe:	220-240 V~, 50-60 Hz
Pobór mocy:	600 W
Klasa ochronności:	II
Moc ssania:	≥ 15 kPa
Pojemność zbiornika na kurz:	600 ml; całkowita
Emisja hałasu:	≤ 80 dB(A)
Poziomy ssania:	1
Filtr:	HEPA

Ten produkt jest zgodny z dyrektywą dotyczącą ekoprojektu 2009/125/WE i UE 666/2013 oraz z wytycznymi EN 60312-1, EN 60704-2-1 i EN 60335-2-2.



Instrukcje bezpieczeństwa

**PRZED ROZPOCZĘCIEM
KORZYSTANIA Z PRODUKTU
NALEŻY ZAPOZNAĆ SIĘ ZE
WSZYSTKIMI INSTRUKCJAMI
BEZPIECZEŃSTWA
I INSTRUKCJAMI
UŻYTKOWANIA!
PRZEKAZUJĄC PRODUKT
INNEMU OSOBOM, NALEŻY
DOŁĄCZYĆ DO NIEGO PEŁNĄ
DOKUMENTACJĘ!**

Uszkodzenia powstałe w wyniku nieprzestrzegania niniejszej instrukcji obsługi nie są objęte gwarancją! Nie ponosimy żadnej odpowiedzialności w przypadku wystąpienia szkód wtórnych! Nie bierzemy odpowiedzialności za uszkodzenia mienia lub obrażenia ciała, powstałe w wyniku niewłaściwego użytkowania lub nieprzestrzegania instrukcji bezpieczeństwa!

Dzieci i osoby z ograniczeniami



**⚠ OSTRZEŻENIE! ZA-
GROŻENIE ŻYCIA
I NIEBEZPIECZEŃ-
STWO WYPADKU
DLA MAŁYCH DZIECI
I NIEMOWLĄT!**

Nigdy nie pozostawiać małych dzieci bez nadzoru w pobliżu materiałów pakunkowych. Istnieje ryzyko uduszenia spowodowanego materiałami pakunkowymi. Dzieci często lekceważą zagrożenia.

- Niniejszy produkt może być używany przez dzieci od lat 8 oraz przez osoby z obniżonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub mentalnymi lub brakiem doświadczenia i/lub wiedzy, jeśli pozostają pod nadzorem lub zostały pouczone w kwestii bezpiecznego użycia produktu i rozumieją zagrożenia wynikające z jego stosowania.
- Dzieci nie mogą bawić się produktem.
- Czyszczenia ani prace konserwacyjne wykonywane przez użytkownika nie mogą wykonywać dzieci, chyba że mają powyżej 8 lat i są nadzorowane.

Używać zgodnie z przeznaczeniem

⚠ OSTRZEŻENIE! Ryzyko zranienia! Niewłaściwe użytkowanie może doprowadzić do obrażeń ciała. Z produktu należy korzystać wyłącznie zgodnie z niniejszą instrukcją. Nigdy nie próbować modyfikować produktu w żaden sposób.

Bezpieczeństwo elektryczne

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO! Ryzyko porażenia prądem! Nigdy nie naprawiać produktu samodzielnie. W razie awarii naprawy mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel.

⚠ OSTRZEŻENIE! Ryzyko porażenia prądem! Nie zanurzać części elektrycznych produktu w wodzie lub innych płynach. Nigdy nie trzymać produktu pod bieżącą wodą.

- Nie używać uszkodzonego produktu. Odłączyć produkt od zasilania i skontaktować się ze sprzedawcą, jeśli jest uszkodzony.
- Nie obsługiwać produktu mokrymi rękami lub stojąc na mokrej podłodze.

⚠ OSTRZEŻENIE! Ryzyko zranienia! Przed czyszczeniem i gdy produkt nie jest używany należy go wyłączyć i odłączyć od gniazdka elektrycznego.

- Nie używać produktu, jeśli został upuszczony.
- Przed podłączeniem wtyczki sieciowej do źródła zasilania: Upewnić się, że napięcie znamionowe na tabliczce znamionowej produktu odpowiada napięciu sieci zasilającej.
- Regularnie sprawdzać, czy wtyczka sieciowa i kabel zasilania nie są uszkodzone. W przypadku uszkodzenia kabla zasilania tego produktu musi on zostać wymieniony przez producenta, jego serwis posprzedażny lub też osobę posiadającą podobne kwalifikacje, co pozwoli uniknąć niebezpieczeństwa.
- Kabel zasilania chronić przed uszkodzeniem. Nie dopuszczać, aby zwisał nad ostrymi krawędziami, był ściśnięty lub zgięty. Kabel zasilania trzymać z dala od gorących powierzchni i otwartego ognia.

Obsługa

⚠ OSTRZEŻENIE! Ryzyko

zranienia! Nigdy nie używać produktu do odkurzania:

- Wody i innych płynów
 - Żarzącego się popiołu
 - Materiałów o temperaturze powyżej 40 °C
 - Rozżarzonych materiałów
- Wyjąć wtyczkę sieciową z gniazdka sieciowego:
- Jeśli wystąpi usterka
 - Przed podłączeniem lub wymianą akcesoriów
 - Przed czyszczeniem produktu
 - Jeśli produkt nie będzie używany przez długi czas
 - Podczas burzy
 - Po każdym użyciu
- Produkt należy odłączać od źródła zasilania ciągnąc za wtyczkę sieciową, a nie za kabel zasilania.
- Wadliwe części należy zawsze wymieniać na oryginalne części zamienne.
- ⚠ UWAGA! Ryzyko przegrzania i uszkodzenia produktu!**
- Podczas pracy nie zakrywać otworów wentylacyjnych.

- Produkt ma bezpiecznik temperaturowy, który automatycznie odcina zasilanie, jeśli urządzenie przegrzeje się. Jeśli produkt zostanie wyłączony przez urządzenie zabezpieczające, to wtyczkę sieciową należy wyciągnąć z gniazdka sieciowego i pozwolić produktowi ostygnąć. Po ostygnięciu produktu wtyczkę sieciową można ponownie włożyć do gniazdka sieciowego, aby normalnie korzystać z produktu.

Czyszczenie i przechowywanie

⚠ OSTRZEŻENIE! Ryzyko

zranienia! Wyłączać produkt przed czyszczeniem lub gdy nie jest używany.

- Chronić produkt, kabel zasilania i wtyczkę sieciową przed kurzem, bezpośrednim działaniem promieni słonecznych oraz kapiącą i rozpryskującą się wodą.
- Produkt przechowywać w chłodnym, suchym miejscu, z dala od wilgoci i poza zasięgiem dzieci.

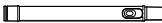
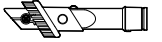
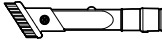
- Chronić produkt przed wysoką temperaturą. Nie umieszczać produktu w pobliżu otwartego ognia ani źródeł ciepła, takich jak piece lub grzejniki.

● Przed pierwszym użyciem

Usunąć wszystkie materiały opakowaniowe i rozłożyć przed sobą oddzielnie poszczególne elementy. Po rozpakowaniu sprawdzić produkt pod kątem widocznych uszkodzeń.

● Obsługa

● Akcesoria

Część	Zastosowanie
 13	Podłogi Miejsca trudno dostępne
 19 *	Dywany Twarde podłogi Schody
 17 **	Miejsca trudno dostępne Narożniki Krawędzie listew przypodłogowych Otwory wentylacyjne Krzeseł Meble tapicerowane
 17 **	Żaluzje Otwory wentylacyjne Delikatne powierzchnie

* Przełącznik szczotki podłogowej **18** ustawiać zależnie od rodzaju podłogi:

Pozycja przełącznika	Rodzaj podłogi
	Twarda podłoga
	Dywan

** Używanie dyszy szczelinowej **17** z główką szczotki **16**: Główkę szczotki przesunąć w przodu. Zatrzasnąć główkę szczotki na miejscu.

Używanie dyszy szczelinowej bez główki szczotki: Nacisnąć przyciski odłączania **20**. Główkę szczotki popchnąć do tyłu (rys. C).

● Montaż akcesoriów

(Rys. B, D, E)

❗ INFO:

- ☐ Dyszę szczelinową **17** można podłączyć bezpośrednio do kanału wlotu powietrza **4** (rys. E).
 - ☐ Przed użyciem: Starannie zamocować wszystkie akcesoria.
- Dyszę **17/19** osadzić na przedłużce rurowej **13**.
 - Przedłużkę rurową **13** przymocować do kanału wlotu powietrza **4**. Przedłużka rurowa musi słyszalnie zatrzasnąć się na swoim miejscu.
 - Przedłużkę rurową **13** wysunąć na żądaną długość:
 - Przesunąć przycisk przedłużki rurowej **14**. Ustawić długość przedłużki rurowej **13** (rys. D).
 - Zwolnić przycisk przedłużki rurowej **14**.
 - W razie potrzeby lekko wyregulować długość, aż przycisk przedłużki rurowej **14** zaskoczy.

● Włączanie i wyłączanie

- Wtyczkę sieciową **11** kabla zasilania włożyć do odpowiedniego gniazdka sieciowego.
- Włączanie lub wyłączanie: Nacisnąć jeden raz przełącznik zasilania **10**.
- Gdy produkt nie jest używany: Wtyczkę sieciową **11** wyjąć z gniazdka sieciowego.

● Opróżnianie zbiornika na kurz

(Rys. F)

❗ INFO:

- Jeśli to możliwe, zbiornik na kurz [1] opróżniać na zewnątrz. Opróżnianie zbiornika na kurz może powodować powstawanie chmury kurzu.
- Zbiornik na kurz [1] należy opróżniać zanim napelni się do linii oznaczonej wskaźnikiem **MAX**.

1. Zbiornik na kurz [1] opróżnić nad koszem na śmieci.
2. Otwieranie pokrywy dolnej [2]: Naciśnąć przycisk odłączania [3] na zbiorniku na kurz [1]. Wysypać kurz.
3. Zamknąć pokrywę dolną [2]. Przycisk odłączania [3] musi zatrzasknąć się na swoim miejscu.

● Czyszczenie i konserwacja

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO! Ryzyko porażenia prądem!

- Przed czyszczeniem produktu zawsze wyjmować wtyczkę sieciową [11] z gniazdka sieciowego.
- Nigdy nie dotykać wtyczki sieciowej [11] wilgotnymi lub mokrymi rękami.
- Wtyczka sieciowa [11] i kabel zasilania zawsze muszą być suche.

⚠ OSTRZEŻENIE! Ryzyko porażenia prądem!

Nie zanurzać części elektrycznych produktu w wodzie lub innych płynach. Nigdy nie trzymać produktu pod bieżącą wodą.

⚠ UWAGA! Ryzyko uszkodzenia produktu!

Nie używać żrących ani ściernych środków czyszczących.

1. Wyłączyć produkt i wtyczkę sieciową [11] wyciągnąć z gniazdka sieciowego.
2. Większe zabrudzenia usunąć ręcznie.

3. Produkt czyścić wilgotną ściereczką. W przypadku uporczywych zabrudzeń użyć wilgotnej szmatki i łagodnego detergentu, aby dokładnie wyczyścić produkt.

Zbiornik na kurz i filtr

(Rys. G, H)

❗ INFO:

- Regularnie sprawdzać filtr HEPA [21] pod kątem uszkodzeń i deformacji. Uszkodzonego lub zdeformowanego filtra HEPA nie można wyczyścić i należy go wymienić. Jest to konieczne w celu utrzymania funkcjonalności produktu i ochrony produktu przed uszkodzeniem.
- Zamienne filtry HEPA [21] (numer artykułu IAN 460378_2401) można zamawiać oddzielnie. Zamówienie online: **www.optimex-shop.com**

1. Opróżnić zbiornik na kurz [1] (patrz akapit „Opróżnianie zbiornika na kurz”).
2. Otwieranie pokrywy dolnej [2]: Naciśnąć przycisk odłączania [3] na zbiorniku na kurz [1].
3. Pokrywę filtra [23] przekręcić w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.
4. Pokrywę filtra [23] z cyklonem [22] zdjąć ze zbiornika na kurz [1].
5. Filtr HEPA [21] wyjąć z cyklonu [22].
6. Postukać w filtr HEPA [21], aby go opróżnić.
7. Filtr HEPA [21], cyklon [22] i pokrywę filtra [23] opłukać ciepłą wodą. Filtr HEPA, cyklon i pokrywę filtra pozostawić do wyschnięcia na 24 godziny.
8. Filtr HEPA [21] włożyć do cyklonu [22].
9. Pokrywę filtra [23] wraz z cyklonem [22] włożyć do zbiornika na kurz [1].
10. Pokrywę filtra [23] przekręcić w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara.
11. Zamknąć pokrywę dolną [2]. Przycisk odłączania [3] musi zatrzasknąć się na swoim miejscu.

● Rozwiązywanie problemów

Błąd	Możliwa przyczyna	Działanie
Produkt nie działa.	Wtyczka sieciowa [11] nie jest podłączona do gniazdka sieciowego.	Wtyczkę sieciową [11] podłączyć do gniazdka sieciowego.
Moc ssania jest zmniejszona, a produkt nie wchłania kurzu.	Zbiornik na kurz [1] jest pełny.	Opróżnić zbiornik na kurz [1] (patrz akapit „Opróżnianie zbiornika na kurz”).
	Droga zasysania jest zablokowana.	Sprawdzić dysze [17]/[19], przedłużkę rury [13] i zbiornik na kurz [1] pod kątem zatkania i odblokować.
	Zatkany filtr HEPA [21], cyklon [22] lub pokrywa filtra [23].	Wyczyścić filtr HEPA [21], cyklon [22] i pokrywę filtra [23] (patrz „Czyszczenie i konserwacja”).
Produkt przegrzewa się.	Zatkany filtr HEPA [21], cyklon [22] lub pokrywa filtra [23].	Wyczyścić filtr HEPA [21], cyklon [22] i pokrywę filtra [23] (patrz „Czyszczenie i konserwacja”).
Kurz wydostaje się z produktu.	Zbiornik na kurz [1] nie został poprawnie zamontowany.	Zamontować prawidłowo zbiornik na kurz [1] (patrz akapit „Opróżnianie zbiornika na kurz”).
Wydostające się z produktu powietrze pachnie nieprzyjemnie.	Osady w kanałach ssących, w filtrze HEPA [21], w cyklonie [22] lub na pokrywie filtra [23].	Wyczyścić filtr HEPA [21], cyklon [22] i pokrywę filtra [23] (patrz „Czyszczenie i konserwacja”).

● Przechowywanie

- Gdy produkt nie jest używany: Produkt przechowywać w oryginalnym opakowaniu.
- Przed schowaniem: Wyczyścić produkt.
- Produkt przechowywać w suchym, niedostępnym dla dzieci miejscu.

● Utylizacja

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.



Przy segregowaniu odpadów prosimy zwrócić uwagę na oznakowanie materiałów opakowaniowych, oznaczone są one skrótami (a) i numerami (b) o następującym znaczeniu: 1–7: Tworzywa sztuczne/20–22: Papier i tektura/80–98: Materiały kompozytowe.

Produkt:



Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.



Z uwagi na ochronę środowiska nie wyrzucać urządzenia po zakończeniu eksploatacji do odpadów domowych, lecz prawidłowo zutylizować. Informacji o punktach zbiorczych i ich godzinach otwarcia udziela odpowiedni urząd.

Elektroodpady nie mogą być wyrzucane do pojemników do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych. Można je oddać w specjalnie wyznaczonych miejscach np. Punkt Selektywnej Zbiórki Odpadów Komunalnych lub/bądź w punktach handlowych oferujących w sprzedaży sprzęt elektroniczny.

Należy postępować zgodnie z obowiązującymi w Polsce przepisami dotyczącymi selektywnej zbiórki urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.

● Gwarancja

Produkt został wyprodukowany zgodnie z surowymi wytycznymi dotyczącymi jakości i dokładnie przetestowane przed dostawą. W przypadku wad materiałowych lub produkcyjnych przysługują Państwu prawa ustawowe wobec sprzedawcy produktu. Państwa prawa ustawowe nie są w żaden sposób ograniczone przez naszą gwarancję przedstawioną poniżej.

Gwarancja na ten produkt wynosi 3 lata od daty zakupu. Okres gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu. Proszę przechowywać oryginalny rachunek w bezpiecznym miejscu, ponieważ ten dokument jest wymagany jako dowód zakupu.

Wszelkie uszkodzenia lub wady obecne już w momencie zakupu należy zgłosić niezwłocznie po rozpakowaniu produktu.

Jeżeli w ciągu 3 lat od daty zakupu produkt wykáže wady materiałowe lub produkcyjne, to – według naszego uznania – bezpłatnie go naprawimy lub wymienimy. Okres gwarancji nie ulega przedłużeniu o przyznane roszczenie gwarancyjne. Dotyczy to również wymienionych i naprawionych części.

Niniejsza gwarancja traci ważność, jeśli produkt został uszkodzony, był niewłaściwie użytkowany lub konserwowany.

Gwarancja obejmuje wady materiałowe i produkcyjne. Niniejsza gwarancja nie obejmuje części produktu, które podlegają normalnemu zużyciu i dlatego są uważane za części zużywalne (np. baterie, akumulatory, węże, wkłady atramentowe), ani nie obejmuje uszkodzeń części delikatnych, np. przetłaczników lub części wykonanych ze szkła.

Zgodnie z Kodeksem Cywilnym art. 581 §1 wraz z wymianą urządzenia lub ważnej części czas gwarancji rozpoczyna się na nowo.

● Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej

Aby zapewnić szybkie rozpatrzenie Państwa wniosku, prosimy stosować się do następujących wskazówek:

Przed skontaktowaniem się z działem serwisowym należy przygotować paragon i numer artykułu (IAN 460378_2401) jako dowód zakupu.

Numerы artykułów można znaleźć na tabliczce znamionowej, na grawerunku, na stronie tytułowej jego instrukcji (na dole po lewej stronie) lub jako naklejkę na stronie odwrotnej lub spodniej.

W razie wystąpienia błędów w działaniu lub innych wad, należy skontaktować się najpierw z wymienionym poniżej działem serwisowym telefonicznie lub pocztą elektroniczną.

Produkt uznany za uszkodzony można następnie z dołączeniem dowodu zakupu (paragonu) i podaniem, na czym polega wada i kiedy wystąpiła, przestać bezpłatnie na podany Państwu adres serwisu.

● **Serwis**

PL

Serwis Polska

Tel.: 008004911946

E-Mail: owim@lidl.pl



Naudojami išpėjamieji nurodymai ir simboliai	Psl	27
Ižanga	Psl	28
Naudojimas pagal paskirtį	Psl	28
Komplektacija	Psl	28
Dalių aprašymas	Psl	28
Techniniai duomenys	Psl	28
Saugos nuorodos	Psl	28
Prieš pirmą kartą naudodami	Psl	31
Valdymas	Psl	31
Priedai	Psl	31
Priedų uždėjimas	Psl	31
Įjungimas/išjungimas	Psl	32
Dulkių talpos ištuštinimas	Psl	32
Valymas ir priežiūra	Psl	32
Gedimų šalinimas	Psl	33
Sandėliavimas	Psl	33
Išmetimas	Psl	33
Garantija	Psl	34
Veiksmai norint pasinaudoti garantija	Psl	34
Klientų aptarnavimas	Psl	34

Naudojami įspėjamieji nurodymai ir simboliai

Šioje naudojimo instrukcijoje ir ant pakuotės naudojami šie įspėjamieji nurodymai:

	PAVOJUS! Šis simbolis su signaliniu žodžiu „Pavojus“ nurodo didelės rizikos pavojų, kurio neišvengus įvyks sunkus ar mirtinas sužalojimas.		Perskaitykite naudojimo instrukciją.
			Kintamoji srovė/įtampa
		Hz	Hercas (tinklo dažnis)
	PERSPĖJIMAS! Šis simbolis su signaliniu žodžiu „Perspėjimas“ nurodo vidutinės rizikos pavojų, kurio neišvengus galimas sunkus ar mirtinas sužalojimas.	W	Vatai
			Naudokite produktą tik sausose patalpose.
	ATSARGIAI! Šis simbolis su signaliniu žodžiu „Atsargiai“ nurodo mažos rizikos pavojų, kurio neišvengus galimas lengvas ar vidutinio sunkumo sužalojimas.		Pavojus – elektros šoko rizika!
	DĖMESIO! Šis simbolis su signaliniu žodžiu „Dėmesio“ rodo pavojų sugadinti materialinį turtą.		II apsaugos klasės gaminio simbolis
	INFORMACIJA: Šis simbolis su signaliniu žodžiu „Informacija“ nurodo papildomą naudingą informaciją.		Saugos nuorodos Naudojimo instrukcija
CE	CE ženklas patvirtina atitiktį gaminiui taikomoms ES direktyvoms.		

„2 IN 1“ DULKIŲ SIURLBYS

● Įžanga

Sveikiname Jus įsigijus naują gaminį. Tai aukštos kokybės gaminy. Naudojimo instrukcija yra neatskiriama šio gaminio dalis. Joje yra svarbių nurodymų dėl saugos, naudojimo ir grąžinamojo perdirbimo. Prieš naudodami šį gaminį, gerai susipažinkite su visais jo naudojimo ir saugos nurodymais. Naudokite gaminį tik pagal aprašymą ir nurodytą paskirtį. Perduodami šį gaminį kitiems asmenims, kartu perduokite visus jo dokumentus.

● Naudojimas pagal paskirtį

- Šis gaminy skirtas dulkėms siurbti. Nenaudokite produkto kitiems tikslams.
- Gaminy skirtas naudoti tik privačiai, o ne komerciniais ar kitais tikslais.
- Gamintojas neprisima jokios atsakomybės už žalą, kuri atsirado dėl netinkamo naudojimo.

● Komplektacija

Išpakavę produktą patikrinkite, ar komplektas pilnas ir ar visos dalys tinkamos būklės. Prieš naudodami pašalinkite visas pakuotės medžiagas.

- 1 „2 in 1“ dulkių siurblys
- 1 Ilginamasis vamzdis
- 1 Grindų šepečio antgalis
- 1 Siaurų plyšių antgalis
- 1 Naudojimo instrukcija

● Dalių aprašymas

(A pav.)

- 1 Dulkių talpa
- 2 Apatinis dangtelis (dulkių talpa)
- 3 Atkabinimo mygtukas (dulkių talpa)
- 4 Oro įsiurbimo anga
- 5 Atkabinimo mygtukas (ilginamasis vamzdis)
- 6 Dekoratyvinis dangtelis
- 7 Viršutinis dangtelis
- 8 Galinis dangtelis
- 9 Pagrindinis blokas

- 10 Įjungimo/išjungimo jungiklis
- 11 Maitinimo laidas su kištuku
- 12 Apatinis dangtelis
- 13 Ilginamasis vamzdis
- 14 Ilginamojo vamzdžio mygtukas
- 15 Atkabinimo mygtukas (grindų šepečio antgalis)
- 16 Šepečio antgalis
- 17 Siaurų plyšių antgalis
- 18 Grindų šepečio antgalio jungiklis
- 19 Grindų šepečio antgalis
- 20 Atkabinimo mygtukas (šepečio antgalis)
- 21 HEPA filtras
- 22 Ciklonas
- 23 Filtro dangtelis

● Techniniai duomenys

Nominalioji įtampa:	220–240 V~, 50–60 Hz
Energijos suvartojimas:	600 W
Apsaugos klasė:	II
Siurbimo galia:	≥15 kPa
Dulkių talpos tūris:	iš viso 600 ml
Triukšmo skleidimas:	≤80 dB(A)
Siurbimo lygis:	1
Filtras:	HEPA

Gaminy atitinka ekologinio projektavimo direktyvą 2009/125/EB ir ES 666/2013 remiantis standartais EN 60312-1, EN 60704-2-1 bei EN 60335-2-2.



Saugos nuorodos

**PRIEŠ NAUDODAMI GAMINĮ
SUSIPAŽINKITE SU VISOMIS
NAUDOJIMO IR SAUGOS
NUORODOMIS! JEI ŠĮ GAMINĮ
PERDUODATE KITIEMS, TAIP
PAT PERDUOKITE IR VISUS
DOKUMENTUS!**

Pažeidimų, atsiradusių dėl šios naudojimo instrukcijos nesilaikymo, atveju Jūsų garantinės pretenzijos nustoja galioti! Už pasekminius pažeidimus atsakomybė neprisiimama! Žalos turtui ar asmenims, atsiradusios dėl netinkamo naudojimo arba saugos nuorodų nesilaikymo, atveju atsakomybė neprisiimama!

Vaikai ir neįgalūs asmenys



⚠ PERSPĖJIMAS! PAVOJUS GYVYBEI IR NELAIMINGO ATSITIKIMO RIZIKA KŪDIKIAMS IR VAIKAMS! Niekomet nepalikite vaikų be priežiūros su pakavimo medžiagomis. Kyla uždusimo pavojus dėl pakavimo medžiagų. Vaikai dažnai neįvertina pavojų.

- Šį gaminį gali naudoti vyresni nei 8 metų vaikai ir asmenys su fizine, jutimine ar psichine negalia ar neturintys patirties ir žinių, jei jie prižiūrimi arba buvo instruktuoti apie saugų gaminio naudojimą ir susijusius pavojus.

- Vaikams žaisti su gaminiu draudžiama.
- Draudžiama vaikams be priežiūros valyti prietaisą arba atlikti jo techninę apžiūrą, nebent jie yra vyresni nei 8 metų amžiaus ir prižiūrimi.

Naudojimas pagal paskirtį

⚠ PERSPĖJIMAS!

Susižalojimo rizika! Dėl naudojimo ne pagal paskirtį galimi sužalojimai. Naudokite gaminį tik pagal šią instrukciją. Nemėginkite modifikuoti gaminio.

Elektros sauga

⚠ PAVOJUS! Elektros

smūgio rizika! Nemėginkite patys remontuoti gaminio. Gedimo atveju remonto darbus turi atlikti tik kvalifikuoti darbuotojai.

⚠ PERSPĖJIMAS! Elektros smūgio rizika! Nenardinkite elektrinių gaminio dalių į vandenį ar kitus skysčius. Niekada nelaikykite gaminio po tekančiu vandeniu.

- Nenaudokite pažeisto gaminio. Atjunkite gaminį nuo elektros tinklo ir, jei jis pažeistas, kreipkitės į savo prekybininką.

- Nevaldykite gaminio drėgnomis rankomis arba jei stovite ant drėgnų grindų.

⚠ PERSPĖJIMAS!

Susižalojimo rizika!

- Išjunkite gaminį ir atjunkite nuo elektros tinklo, prieš atlikdami valymo darbus ir kai gaminio nenaudojate.
- Nelieskite ir nenaudokite gaminio, jei jis buvo nukritęs.
- Prieš prijungdami maitinimo kištuką prie maitinimo šaltinio: Įsitikinkite, kad vardinė įtampa gaminio specifikacijų lentelėje sutaptų su tiekiamą tinklo įtampa.
- Reguliariai tikrinkite maitinimo kištuką ir maitinimo laidą, ar nepažeisti. Jei maitinimo laidas pažeistas, jį turi pakeisti gamintojas, jo techninės priežiūros atstovas arba panašiai kvalifikuoti asmenys, kad būtų išvengta pavojaus.
- Saugokite maitinimo laidą nuo pažeidimų. Nepalikite jo kabėti ant aštrių kraštų ir nespauskite bei nelankstykite. Laikykite maitinimo laidą toliau nuo karštų paviršių ir atvirų liepsnų.

Valdymas

⚠ PERSPĖJIMAS!

Susižalojimo rizika!

Niekada nenaudokite gaminio siurbti:

- Vandeniui ir kitiems skysčiams
- Degantiems pelenams
- Medžiagoms, kurių temperatūra aukštesnė nei 40 °C
- Įkaitusioms medžiagoms

- Ištraukite kištuką iš kištukinio lizdo:

- Jei sutriko veikimas
- Prieš keisdami arba uždėdami priedus
- Prieš valydami gaminį
- Kai gaminio nenaudosite ilgesnį laiką
- Audros metu
- Po kiekvieno panaudojimo

- Atjunkite gaminį nuo maitinimo lizdo traukdami už kištuko, o ne už laido.

- Pažeistas dalis visada pakeiskite originaliomis atsarginėmis dalimis.

⚠ DĖMESIO! Gaminio perkaitimo ir pažeidimo pavojus! Naudojimo metu neblokuokite vėdinimo angų.

- Gaminys yra temperatūros saugiklis, kuris automatiškai išjungia elektros tiekimą, jei gaminys perkaista. Jei šis saugos įtaisas išjungė gaminį, ištraukite kištuką iš lizdo ir leiskite gaminui atvėsti. Gaminui atvėsus, galite prijungti kištuką prie lizdo ir naudoti gaminį įprastai.

Valymas ir laikymas

⚠ PERSPĖJIMAS!

Susizalojimo rizika!

Prieš valydami arba nebenaudodami atjunkite produktą nuo maitinimo tinklo.

- Saugokite gaminį, maitinimo laidą ir kištuką nuo dulkių, tiesioginių saulės spindulių, vandens lašų ir purslų.
- Laikykite gaminį vėsioje, sausoje vietoje, nepasiekiamoje vietoje, apsaugotoje nuo drėgmės.
- Saugokite gaminį nuo karščio. Nedėkite gaminio netoli atvirų liepsnų ar šilumos šaltinių, pvz., orkaitių ar šildytuvų.

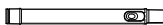
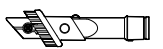
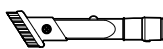
● Prieš pirmą kartą naudodami

Nuimkite visas pakuotes medžiagas ir išdėliokite visus atskirus komponentus priešais save.

Išpakavę patikrinkite, ar gaminys nėra pažeistas.

● Valdymas

● Priedai

Dalis		Naudojimo paskirtis
	13	Grindys Sunkiai pasiekiamos vietos
	19	Kilimas Kietoji grindų danga Laiptai
	17	Sunkiai pasiekiamos vietos Kampai Apvadų kraštai Žaliuzės Kėdės Balda
	17	Užuolaidos Žaliuzės Švelnūs paviršiai

- * Nustatykite grindų šepetio antgalio jungiklį 18 pagal grindų tipą:

Jungiklio padėtis	Grindų tipas
	Kietoji grindų danga
	Kilimas

- ** Siaurų plyšių antgalį 17 naudokite su šepetio antgaliu 16: Pastumkite šepetio antgalį į priekį. Užfiksuokite šepetio antgalį. Naudokite siaurų plyšių antgalį be šepetio antgalio: Paspauskite atkabavimo mygtuką 20. Pastumkite šepetio antgalį atgal (C pav.).

● Priedų uždėjimas

(B, D, E pav.)

❗ INFORMACIJA:

- Siaurų plyšių antgalį 17 galima prijungti tiesiai prie oro įsiurbimo angos 4 (E pav.).

- ❑ Prieš naudodami: Tvirtai pritvirtinkite visus priedus.

1. Antgalį [17]/[19] tvirtinkite prie ilginamojo vamzdžio [13].
2. Ilginamąjį vamzdį [13] tvirtinkite prie oro įsiurbimo angos [4]. Ilginamasis vamzdis turi garsiai užsifiksuoti.
3. Ilginamąjį vamzdį [13] nustatykite pageidaujamo ilgio:
 - Paslinkite ilginamojo vamzdžio mygtuką [14]. Reguluokite ilginamojo vamzdžio [13] ilgį (D pav.).
 - Atleiskite ilginamojo vamzdžio mygtuką [14].
 - Jei reikia, šiek tiek pareguliuokite ilgį, kol ilginamojo vamzdžio mygtukas [14] užsifiksuos.

● Įjungimas/išjungimas

1. Prijunkite kištuką [11] prie lizdo.
2. Įjungimas/išjungimas: Vieną kartą paspauskite įjungimo/išjungimo jungiklį [10].
3. Jei nenaudojate gaminio: Ištraukite kištuką [11] iš lizdo.

● Dulkių talpos ištuštinimas

(F pav.)

① INFORMACIJA:

- Jei įmanoma, ištuštinkite dulkių talpą [1] lauke. Ištuštinant dulkių talpą, gali susiformuoti dulkių debesis.
- Dulkių talpą [1] ištuštinkite, kol nėra pasiekta **MAX** pažymėta pripildymo linija.

1. Dulkių talpą [1] laikykite virš šiukšlinės.
2. Atidarykite apatinį dangtelį [2]: Nuspauskite atkabimo mygtuką [3] ant dulkių talpos [1] žemyn. Išpilkite dulkes.
3. Uždarykite apatinį dangtelį [2]. Atkabimo mygtukas [3] turi garsiai užsifiksuoti.

● Valymas ir priežiūra

⚠ PAVOJUS! Elektros smūgio rizika!

- Prieš valydami gaminį ištraukite kištuką [11] iš elektros lizdo.

- Nelieskite kištuko [11] drėgnomis arba šlapiomis rankomis.
- Visada laikykite kištuką [11] ir maitinimo laidą sausoje vietoje.

⚠ PERSPĖJIMAS! Elektros smūgio rizika! Nenardinkite elektrinių gaminio dalių į vandenį ar kitus skysčius. Niekada nelaikykite gaminio po tekančiu vandeniu.

⚠ DĖMESIO! Gaminio pažeidimų rizika! Nenaudokite esdinančių ar braižančių valiklių.

1. Išjunkite gaminį ir atjunkite kištuką [11] nuo lizdo.
2. Stambius nešvarumus surinkite ranka.
3. Valykite gaminį drėgna šluoste. Įsisenėjusius nešvarumus pašalinkite sudrėkinta šluoste ir švelnių plovikliu, tuomet dar kartą nuvalykite gaminį.

Dulkių talpa ir filtras

(G, H pav.)

① INFORMACIJA:

- ❑ Reguliariai tikrinkite, ar HEPA filtras [21] nėra pažeistas ir deformuotas. Pažeisto arba deformuoto HEPA filtro negalima valyti ir jį reikia pakeisti. Tai būtina siekiant išlaikyti gaminio funkciją ir apsaugoti gaminį nuo pažeidimo.
- ❑ Galima užsisakyti atsarginius HEPA filtrus [21] (prekės numeris IAN 460378_2401). Užsakymas internetu: **www.optimex-shop.com**

1. Ištuštinkite dulkių talpą [1] (žr. „Dulkių talpos ištuštinimas“).
2. Atidarykite apatinį dangtelį [2]: Nuspauskite atkabimo mygtuką [3] ant dulkių talpos [1].
3. Pasukite filtro dangtelį [23] prieš laikrodžio rodyklę.
4. Nuimkite filtro dangtelį [23] su ciklonu [22] nuo dulkių talpos [1].
5. Ištraukite HEPA filtrą [21] iš ciklono [22].
6. Pakratykite HEPA filtrą [21], kad jį ištuštintumėte.

7. Praskalaukite HEPA filtrą [21], cikloną [22] ir filtro dangtelį [23] šiltu vandeniu. Leiskite HEPA filtrui, ciklonui ir filtro dangteliui džiuoti 24 valandas.
8. Įdėkite HEPA filtrą [21] į cikloną [22].
9. Įstatykite filtro dangtelį [23] su ciklonu [22] į dulkių talpą [1].
10. Sukite filtro dangtelį [23] pagal laikrodžio rodyklę.
11. Uždarykite apatinį dangtelį [2]. Atkabavimo mygtukas [3] turi garsiai užsifiksuoti.

● **Gedimų šalinimas**

Klaida	Galima priežastis	Veiksmas
Gaminys neveikia.	Kištukas [11] neprijungtas prie lizdo.	Įkiškite kištuką [11] į tinkamą kištukinį lizdą.
Siurbimo galia sumažėjusi ir gaminys nesiurbia jokių nešvarumų.	Dulkių talpa [1] pilna.	Ištuštinkite dulkių talpą [1] (žr. „Dulkių talpos ištuštinimas“).
	Siurbimo linija užblokuota.	Patikrinkite, ar antgaluose [17]/[19], ilginamajame vamzdyje [13] ir dulkių talpoje [1] nėra juos blokuojančių objektų, ir juos pašalinkite.
	HEPA filtras [21], ciklonas [22] arba filtro dangtelis [23] užsikimšęs.	Išvalykite HEPA filtrą [21], cikloną [22] ir filtro dangtelį [23] (žr. „Valymas ir priežiūra“).
Gaminys perkaista.	HEPA filtras [21], ciklonas [22] arba filtro dangtelis [23] užsikimšęs.	Išvalykite HEPA filtrą [21], cikloną [22] ir filtro dangtelį [23] (žr. „Valymas ir priežiūra“).
Dulkės prasiskverbia pro gaminį.	Dulkių talpa [1] netinkamai sumontuota.	Sumontuokite dulkių talpą [1] (žr. „Dulkių talpos ištuštinimas“).
Iš gaminio išėjęs oras nemaloniai kvepia.	Nuosėdos siurbimo linijoje, HEPA filtre [21], ciklone [22] arba filtro dangtelyje [23].	Išvalykite HEPA filtrą [21], cikloną [22] ir filtro dangtelį [23] (žr. „Valymas ir priežiūra“).

● **Sandėliavimas**

- Kai produktas nenaudojamas: Sandėliuokite gaminį jo originalioje pakuotėje.
- Prieš laikymą: Išvalykite gaminį.
- Laikykite gaminį sausoje, vaikams nepasiekiamoje vietoje.

● **Išmetimas**

Pakuotė pagaminta iš aplinkai nekenksmingų medžiagų, kurias galite išmesti įprastose grąžinamojo perdirbimo vietose.



Rūšiuodami atliekas, atkreipkite dėmesį į pakuočių ženklinimą, kurį sudaro santrumpos (a) ir skaičiai (b), reišiantys: 1–7: plastikai/20–22: popierius ir kartonas/80–98: kombinuotosios pakuotės.

Produktas:



Daugiau informacijos apie nebetinkamo naudoti gaminio išmetimą sužinosite savo savivaldybės ar miesto administracijoje.



Aplinkos apsaugos sumetimais neišmeskite nebetinkamo naudoti gaminio kartu su buitinėmis atliekomis; pristatykite jį į nurodytus surinkimo punktus. Informacijos apie surinkimo punktus ir jų darbo laiką suteiks vietos kompetentingos institucijos.

Garantija

Gaminys buvo pagamintas laikantis griežtų kruopštumo principų ir prieš pristatant buvo atidžiai patikrintas. Esant medžiagų ar gamybos defektams, jūs turite įstatymines teises gaminio pardavėjo atžvilgiu. Ši garantija jokiais būdais neapriboja įstatymais nustatytų jūsų teisių.

Šiam produktui suteikiama 3 metų garantija nuo pirkimo datos. Garantijos teikimo laikotarpis skaičiuojamas nuo pirkimo datos. Pirkimo kvito originalą laikykite saugioje vietoje, nes šis dokumentas reikalingas kaip pirkimo įrodymas.

Išpakavus gaminį, būtina nedelsiant pranešti apie bet kokius pažeidimus ar defektus, kurie jau buvo pirkimo metu.

Jei per 3 metus nuo šio produkto pirkimo datos išryškės medžiagų ar gamybos trūkumų, produktą savo nuožiūra nemokamai pataisysime arba pakeisime. Patvirtinus garantinį reikalavimą garantinis laikotarpis nepratęsiamas. Ta pati sąlyga taikoma ir pakeistoms bei pataisytoms dalims.

Garantija netaikoma, jei šis produktas apgadinamas, netinkamai naudojamas ar netinkamai prižiūrimas.

Garantija taikoma medžiagų ir gamybos trūkumams. Ši garantija netaikoma gaminio dalims, kurios paprastai susidėvi ir todėl yra laikomos susidėvinčiomis dalimis (pvz., baterijos, akumulatoriai, žarnos, rašalo kasetės), taip pat netaikoma trapioms dalims, pvz., jungikliams arba dalims iš stiklo.

Veiksmai norint pasinaudoti garantija

Kad galėtume greitai apdoroti jūsų prašymą, vadovaukitės toliau pateikiamais nurodymais:

Kreipdamiesi koku nors klausimu dėl produkto, kaip pirkimo dokumentą turėkite kasos čekį ir žinokite gaminio numerį (IAN 460378_2401).

Gaminio numerį rasite produkto duomenų lentelėje, išgraviruotą, ant naudojimo instrukcijos viršelio (apačioje kairėje) arba užklijuotą produkto užpakalinėje pusėje ar apačioje.

Jei išryškėtų produkto veikimo ar kitokių trūkumų, pirmiausia telefonu arba elektroniniu paštu kreipkitės į toliau nurodytą klientų aptarnavimo skyrį.

Tada sugedusiu pripažintą produktą, pridėję pirkimo dokumentą (kasos čekį) ir nurodę trūkumą bei jo atsiradimo laiką, nemokamai galėsite išsiųsti nurodytu techninės priežiūros tarnybos adresu.

Klientų aptarnavimas

LT

Klientų aptarnavimo tarnyba Lietuva

Tel.: 880033500

El. paštas: owim@lidl.lt



Verwendete Warnhinweise und Symbole	Seite	36
Einleitung	Seite	37
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	Seite	37
Lieferumfang	Seite	37
Teilebeschreibung	Seite	37
Technische Daten	Seite	37
Sicherheitshinweise	Seite	38
Vor der ersten Verwendung	Seite	41
Bedienung	Seite	41
Zubehör	Seite	41
Zubehör aufsetzen	Seite	41
Ein-/Ausschalten	Seite	42
Staubbehälter entleeren	Seite	42
Reinigung und Pflege	Seite	42
Fehlerbehebung	Seite	43
Lagerung	Seite	43
Entsorgung	Seite	44
Garantie	Seite	44
Abwicklung im Garantiefall	Seite	44
Service	Seite	45

Verwendete Warnhinweise und Symbole

In dieser Bedienungsanleitung und auf der Verpackung werden die folgenden Warnhinweise verwendet:

	GEFAHR! Dieses Symbol mit dem Signalwort „Gefahr“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem hohen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine schwere Verletzung oder den Tod zur Folge hat.		Lesen Sie die Bedienungsanleitung.
			Wechselstrom/-spannung
		Hz	Hertz (Netzfrequenz)
	WARNUNG! Dieses Symbol mit dem Signalwort „Warnung“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine schwere Verletzung oder den Tod zur Folge haben kann.	W	Watt
			Verwenden Sie das Produkt nur in trockenen Innenräumen.
	VORSICHT! Dieses Symbol mit dem Signalwort „Vorsicht“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringe oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.		Gefahr – Risiko eines Stromschlags!
	ACHTUNG! Dieses Symbol mit dem Signalwort „Achtung“ zeigt die Gefahr einer möglichen Sachbeschädigung an.		Symbol für ein Produkt der Schutzklasse II
	INFO: Dieses Symbol mit dem Signalwort „Info“ bietet weitere nützliche Informationen.		Sicherheitshinweise Gebrauchsanweisungen
	Das CE-Zeichen bestätigt Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.		

2-IN-1-STAUBSAUGER

● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

● Bestimmungsgemäßer Gebrauch

- Dieses Produkt ist zum Aufsaugen von Staub vorgesehen. Verwenden Sie das Produkt für keine anderen Zwecke.
- Das Produkt ist ausschließlich für die Nutzung in privaten Haushalten und nicht für gewerbliche oder andere Zwecke vorgesehen.
- Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden aufgrund unsachgemäßer Verwendung.

● Lieferumfang

Überprüfen Sie nach dem Auspacken des Produkts, ob die Lieferung vollständig ist und alle Teile in ordnungsgemäßem Zustand sind. Entfernen Sie vor der Verwendung sämtliche Verpackungsmaterialien.

- 1 2-In-1-Staubsauger
- 1 Verlängerungsrohr
- 1 Bodenbürste
- 1 Fugendüse
- 1 Bedienungsanleitung

● Teilebeschreibung

(Abb. A)

- 1 Staubbehälter
- 2 Untere Abdeckung (Staubbehälter)
- 3 Auslösetaste (Staubbehälter)
- 4 Lufteinlasskanal
- 5 Auslösetaste (Verlängerungsrohr)
- 6 Dekorative Abdeckungen
- 7 Obere Abdeckung
- 8 Hintere Abdeckung
- 9 Haupteinheit
- 10 Ein-/Ausschalter
- 11 Anschlussleitung mit Netzstecker
- 12 Untere Abdeckung
- 13 Verlängerungsrohr
- 14 Taste des Verlängerungsrohrs
- 15 Auslösetaste (Bodenbürste)
- 16 Bürstenkopf
- 17 Fugendüse
- 18 Schalter für die Bodenbürste
- 19 Bodenbürste
- 20 Auslösetaste (Bürstenkopf)
- 21 HEPA-Filter
- 22 Zyklon
- 23 Filterabdeckung

● Technische Daten

Nennspannung:	220–240 V~, 50–60 Hz
Leistungsaufnahme:	600 W
Schutzklasse:	II
Saugleistung:	≥ 15 kPa
Staubbehältervolumen:	600 ml gesamt
Geräuschemissionen:	≤ 80 dB(A)
Saugstufen:	1
Filter:	HEPA

Dieses Produkt erfüllt die Ecodesign-Richtlinie 2009/125/EG und EU 666/2013 gemäß den Richtlinien EN 60312-1, EN 60704-2-1 und EN 60335-2-2.



Sicherheitshinweise

MACHEN SIE SICH VOR DER VERWENDUNG DES PRODUKTS MIT ALLEN SICHERHEITSHINWEISEN UND GEBRAUCHSANWEISUNGEN VERTRAUT! WENN SIE DIESES PRODUKT AN ANDERE WEITERGEBEN, GEBEN SIE AUCH ALLE DOKUMENTE WEITER!

Im Falle von Schäden aufgrund der Nichteinhaltung dieser Bedienungsanleitung erlischt Ihr Garantieanspruch! Für Folgeschäden wird keine Haftung übernommen! Im Falle von Sach- oder Personenschäden aufgrund einer unsachgemäßen Benutzung oder Nichteinhaltung der Sicherheitshinweise wird keine Haftung übernommen!

Kinder und Personen mit Einschränkungen



⚠️ WARNUNG! LEBENS- UND UNFALLGEFAHR FÜR KLEINKINDER UND KINDER!

Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Ersticken- gefahr durch Verpackungsmaterial. Kinder unterschätzen häufig die Gefahren.

- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produkts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen.
- Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und werden beaufsichtigt.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

⚠️ WARNUNG! Verletzungsrisiko! Eine unsachgemäße Verwendung kann zu Verletzungen führen. Verwenden Sie das Produkt ausschließlich dieser Anleitung entsprechend. Versuchen Sie nicht, das Produkt in irgendeiner Weise zu verändern.

Elektrische Sicherheit

⚠️ GEFAHR! Stromschlagrisiko! Versuchen Sie nicht, das Produkt selbst zu reparieren. Im Fall einer Fehlfunktion dürfen Reparaturen ausschließlich von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.

⚠️ WARNUNG! Stromschlagrisiko! Tauchen Sie die elektrischen Teile des Produkts nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein. Halten Sie das Produkt niemals unter fließendes Wasser.

- Verwenden Sie kein beschädigtes Produkt. Trennen Sie das Produkt vom Stromnetz und wenden Sie sich an Ihren Händler, wenn es beschädigt ist.

- Bedienen Sie das Produkt nicht mit nassen Händen oder wenn Sie auf einem nassen Fußboden stehen.

⚠️ WARNUNG! Verletzungsrisiko! Schalten Sie das Produkt aus und trennen Sie es vom Stromnetz, bevor Sie Reinigungsarbeiten durchführen und wenn das Produkt nicht in Verwendung ist.

- Verwenden Sie das Produkt nicht mehr, wenn es fallen gelassen wurde.
- Vor dem Anschließen des Netzsteckers an die Stromversorgung: Achten Sie darauf, dass die Nennspannung am Typenschild des Produkts mit der Netzspannung Ihrer Stromversorgung übereinstimmt.
- Überprüfen Sie den Netzstecker und die Anschlussleitung regelmäßig auf Schäden. Wenn die Anschlussleitung beschädigt ist, muss sie vom Hersteller, seinem Kundendienst oder ähnlich qualifizierten Personen ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.

- Schützen Sie die Anschlussleitung vor Schäden. Lassen Sie sie nicht über scharfe Kanten hängen und quetschen oder biegen Sie sie nicht. Halten Sie die Anschlussleitung von heißen Oberflächen und offenen Flammen fern.

Bedienung

⚠️ WARNUNG! Verletzungsrisiko!

Verwenden Sie das Produkt niemals zum Aufsaugen von:

- Wasser und anderen Flüssigkeiten
 - brennender Asche
 - Materialien mit einer Temperatur von mehr als 40 °C
 - glühenden Materialien
- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose:
 - wenn eine Fehlfunktion auftritt
 - bevor Sie Zubehörteile aufsetzen/wechseln
 - bevor Sie das Produkt reinigen
 - wenn Sie das Produkt für längere Zeit nicht verwenden
 - während eines Gewitters
 - nach jeder Verwendung

- Ziehen Sie am Netzstecker und nicht an der Anschlussleitung, um das Produkt aus der Steckdose zu ziehen.
- Defekte Teile müssen immer gegen Original-Ersatzteile ersetzt werden.

⚠️ ACHTUNG! Risiko von Überhitzung und Produktschäden!

Decken Sie während des Betriebs nicht die Lüftungsschlitze ab.

- Das Produkt verfügt über eine Temperatursicherung, die bei Überhitzung automatisch die Stromzufuhr unterbricht. Falls diese Sicherheitsvorrichtung das Produkt ausgeschaltet hat, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und lassen Sie das Produkt abkühlen. Sobald sich das Produkt abgekühlt hat, können Sie den Netzstecker wieder in die Steckdose stecken und das Produkt normal verwenden.

Reinigung und Lagerung

⚠️ WARNUNG! Verletzungsrisiko!

Trennen Sie das Produkt vom Stromnetz, bevor Sie es reinigen oder wenn es nicht in Verwendung ist.

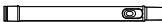
- Schützen Sie Produkt, die Anschlussleitung und den Netzstecker vor Staub, direkter Sonneneinstrahlung, Tropf- und Spritzwasser.
- Lagern Sie das Produkt an einem kühlen, trockenen Ort, geschützt vor Feuchtigkeit und außerhalb der Reichweite von Kindern.
- Schützen Sie das Produkt vor Hitze. Stellen Sie das Produkt nicht in der Nähe von offenen Flammen oder Hitzequellen wie Öfen oder Heizgeräten auf.

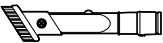
● **Vor der ersten Verwendung**

Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien und breiten Sie alle separaten Komponenten vor sich aus. Überprüfen Sie das Produkt nach dem Auspacken auf sichtbare Beschädigungen.

● **Bedienung**

● **Zubehör**

Teil	Einsatzbereich
 13	Fußböden Schwer erreichbare Stellen
 *	19 Teppiche Hartböden Treppen

Teil	Einsatzbereich
 ** 17	Schwer erreichbare Stellen Ecken Fußleisten-Kanten Lüftungsschlitze Stühle Polstermöbel
 ** 17	Jalousien Lüftungsschlitze Empfindliche Oberflächen

- * Stellen Sie den Schalter für die Bodenbürste **18** entsprechend des Bodentyps ein:

Schalterposition	Bodentyp
	Hartboden
	Teppich

- ** Fugendüse **17** mit dem Bürstenkopf **16** verwenden: Schieben Sie den Bürstenkopf nach vorne. Lassen Sie den Bürstenkopf einrasten.
Fugendüse ohne den Bürstenkopf verwenden: Drücken Sie die Auslösetaste **20**. Schieben Sie den Bürstenkopf nach hinten (Abb. C).

● **Zubehör aufsetzen**

(Abb. B, D, E)

① **INFO:**

- ☐ Die Fugendüse **17** kann direkt an den Lufteinlasskanal **4** angeschlossen werden (Abb. E).
 - ☐ Vor der Verwendung: Befestigen Sie jegliches Zubehör sicher.
1. Befestigen Sie eine Düse **17/19** am Verlängerungsrohr **13**.
 2. Befestigen Sie das Verlängerungsrohr **13** am Lufteinlasskanal **4**. Das Verlängerungsrohr muss hörbar einrasten.
 3. Stellen Sie das Verlängerungsrohr **13** auf die gewünschte Länge ein:

- Verschieben Sie die Taste des Verlängerungsrohrs [14]. Passen Sie die Länge des Verlängerungsrohrs [13] an (Abb. D).
- Lassen Sie die Taste des Verlängerungsrohrs [14] los.
- Falls nötig, passen Sie die Länge leicht an, bis die Taste des Verlängerungsrohrs [14] einrastet.

● Ein-/Ausschalten

1. Verbinden Sie den Netzstecker [11] mit einer Steckdose.
2. Ein-/Ausschalten: Drücken Sie einmal den Ein-/Ausschalter [10].
3. Wenn Sie das Produkt nicht verwenden: Ziehen Sie den Netzstecker [11] aus der Steckdose.

● Staubbehälter entleeren

(Abb. F)

① INFO:

- Entleeren Sie den Staubbehälter [1] wenn möglich im Außenbereich. Das Entleeren des Staubbehälters kann eine Staubwolke verursachen.
 - Entleeren Sie den Staubbehälter [1], bevor die mit **MAX** markierte Fülllinie erreicht ist.
1. Halten Sie den Staubbehälter [1] über einen Abfalleimer.
 2. Untere Abdeckung [2] öffnen: Drücken Sie die Auslösetaste [3] am Staubbehälter [1]. Schütten Sie den Staub aus.
 3. Schließen Sie die untere Abdeckung [2]. Die Auslösetaste [3] muss hörbar einrasten.

● Reinigung und Pflege

⚠ GEFAHR! Stromschlagrisiko!

- Ziehen Sie den Netzstecker [11] aus der Steckdose, bevor Sie das Produkt reinigen.
- Berühren Sie den Netzstecker [11] niemals mit feuchten oder nassen Händen.
- Halten Sie den Netzstecker [11] und die Anschlussleitung stets trocken.

⚠ WARNUNG! Stromschlagrisiko!

Tauchen Sie die elektrischen Teile des Produkts nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein. Halten Sie das Produkt niemals unter fließendes Wasser.

⚠ ACHTUNG! Risiko von Produktschäden! Verwenden Sie keine ätzenden oder scheuernden Reinigungsmittel.

1. Schalten Sie das Produkt aus und ziehen Sie den Netzstecker [11] aus der Steckdose.
2. Entfernen Sie groben Schmutz von Hand.
3. Reinigen Sie das Produkt mit einem feuchten Tuch. Verwenden Sie bei hartnäckigen Verschmutzungen ein angefeuchtetes Tuch und ein mildes Reinigungsmittel und reinigen Sie das Produkt erneut.

Staubbehälter und Filter

(Abb. G, H)

① INFO:

- Überprüfen Sie den HEPA-Filter [21] regelmäßig auf Beschädigungen und Deformierung. Ein beschädigter oder deformierter HEPA-Filter lässt sich nicht reinigen und muss ersetzt werden. Dies ist notwendig, um die Funktionsfähigkeit des Produkts aufrechtzuerhalten und das Produkt vor Beschädigungen zu bewahren.
- Ersatz-HEPA-Filter [21] (Artikelnummer IAN 460378_2401) können nachbestellt werden.

Online-Bestellung:

www.optimex-shop.com

1. Entleeren Sie den Staubbehälter [1] (siehe „Staubbehälter entleeren“).
2. Untere Abdeckung [2] öffnen: Drücken Sie die Auslösetaste [3] am Staubbehälter [1] nach unten.
3. Drehen Sie die Filterabdeckung [23] entgegen dem Uhrzeigersinn.
4. Entnehmen Sie die Filterabdeckung [23] mit Zyklon [22] aus dem Staubbehälter [1].
5. Ziehen Sie den HEPA-Filter [21] aus dem Zyklon [22].

6. Klopfen Sie auf den HEPA-Filter **21**, um ihn zu entleeren.
7. Spülen Sie den HEPA-Filter **21**, den Zyklon **22** und die Filterabdeckung **23** mit warmem Wasser ab. Lassen Sie den HEPA-Filter, den Zyklon und die Filterabdeckung 24 Stunden lang trocknen.
8. Setzen Sie den HEPA-Filter **21** in den Zyklon **22** ein.
9. Setzen Sie die Filterabdeckung **23** mit dem Zyklon **22** in den Staubbehälter **1** ein.
10. Drehen Sie die Filterabdeckung **23** im Uhrzeigersinn.
11. Schließen Sie die untere Abdeckung **2**. Die Auslösetaste **3** muss hörbar einrasten.

● Fehlerbehebung

Fehler	Mögliche Ursache	Aktion
Das Produkt funktioniert nicht.	Der Netzstecker 11 ist nicht mit der Steckdose verbunden.	Verbinden Sie den Netzstecker 11 mit einer geeigneten Steckdose.
Die Saugleistung ist verringert und das Produkt saugt keinen Schmutz auf.	Staubbehälter 1 voll.	Entleeren Sie den Staubbehälter 1 (siehe „Staubbehälter entleeren“).
	Saugweg verstopft.	Prüfen Sie die Düse 17/19 , das Verlängerungsrohr 13 und den Staubbehälter 1 auf Verstopfungen und beseitigen Sie diese.
	HEPA-Filter 21 , Zyklon 22 oder Filterabdeckung 23 verstopft.	Reinigen Sie den HEPA-Filter 21 , den Zyklon 22 und die Filterabdeckung 23 (siehe „Reinigung und Pflege“).
Das Produkt überhitzt.	HEPA-Filter 21 , Zyklon 22 oder Filterabdeckung 23 verstopft.	Reinigen Sie den HEPA-Filter 21 , den Zyklon 22 und die Filterabdeckung 23 (siehe „Reinigung und Pflege“).
Staub tritt aus dem Produkt aus.	Der Staubbehälter 1 wurde nicht korrekt installiert.	Installieren Sie den Staubbehälter 1 (siehe „Staubbehälter entleeren“).
Die Luft, die aus dem Produkt entweicht, riecht unangenehm.	Ablagerungen in den Saugwegen, im HEPA-Filter 21 , im Zyklon 22 oder in der Filterabdeckung 23 .	Reinigen Sie den HEPA-Filter 21 , den Zyklon 22 und die Filterabdeckung 23 (siehe „Reinigung und Pflege“).

● Lagerung

- Wenn das Produkt nicht verwendet wird: Lagern Sie das Produkt in der Originalverpackung.
- Vor der Lagerung: Reinigen Sie das Produkt.
- Bewahren Sie das Produkt an einem trockenen Ort außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1-7: Kunststoffe/20-22: Papier und Pappe/80-98: Verbundstoffe.

Produkt:



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Werfen Sie Ihr Produkt, wenn es ausgedient hat, im Interesse des Umweltschutzes nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie es einer fachgerechten Entsorgung zu. Über Sammelstellen und deren Öffnungszeiten können Sie sich bei Ihrer zuständigen Verwaltung informieren.

● Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

● Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anspruchs zu gewährleisten, beachten Sie die folgenden Hinweise:

Halten Sie den Originalkaufbeleg und die Artikelnummer (IAN 460378_2401) als Nachweis für den Kauf bereit.

Sie finden die Artikelnummer auf dem Typenschild, einer Gravur auf dem Produkt, der Startseite der Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, wenden Sie sich zunächst telefonisch oder per E-Mail an die unten aufgeführte Serviceabteilung.

Sobald das Produkt als defekt erfasst wurde, können Sie es kostenlos an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift zurücksenden. Stellen Sie sicher, dass Sie den Originalkaufbeleg (Kassenbon) sowie eine kurze, schriftliche Beschreibung beilegen, in der die Einzelheiten des Defekts und der Zeitpunkt des Auftretens dargelegt sind.

● **Service**

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: owim@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0800 292726

E-Mail: owim@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0800 562153

E-Mail: owim@lidl.ch



OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model No.: HG11959
Version: 08/2024

IAN 460378_2401